

J. Ferrater Mora

1518 WILLOWBROOK LANE - VILLANOVA, PA. 19085

18 de junio, 1987

Querido José Ricardo:

Estuvimos a punto de vernos en Valencia. Me invitaron, acepté, envié una ponencia, pero a última hora no me fue posible ir por varias razones, entre ellas un examen médico o, en términos tradicionales, físico que tiene lugar en un hospital cada seis meses y que no podía posponer --es decir, yo sí podía, pero los "físicos" disponen de un grado menor de libre albedrío.

Ayer llegó tu carta del 7, donde me anuncias el viaje a Valencia, Mérida, etc. --ya casi pronto podrás decir, desde España, que habéis "emprendido viaje a Chile por unas semanas". Contesto hoy, esperando que encuentres la carta en Santiago al regreso.

Gracias por tus palabras sobre mi Hecho en Corona. Espero que no seasean únicamente producto de generosidad o de amistad, aunque algo debe de haber en la última si has tenido la paciencia de recorrer todas sus 335 nutridas páginas. Las de El juego de la verdad no serán menos nutridas, y hasta (acaso) sean más nutritivas. Puedes imaginar que cuando te informé de este título lo hice con absoluta candidez y sin haberseme ocurrido que tu habías escrito una obra teatral con el mismo título. Imperdonable mi inconsciente plagio, y más imperdonable todavía el no haber recordado tus derechos (titulares) de precedencia. Ocurrió que cuando terminé la obra, y como me parecía que el título originario -- Tribunales-- no era totalmente adecuado, se me ocurrió el del susodicho juego, que le va como anillo al dedo. Espero que me extiendas tus perdones, así como titulares. Ni que decir tiene, el asunto de mi novela es muy distinto del de tu obra; lo sé de buena tinta, porque acabo de releer esta. Tal vez podamos establecer un pacto en el cual cada una de nuestras producciones servirá de anzuelo para que los presuntos lectores vayan inmediatamente en busca de la otra.

Me llegaron tus Españoladas, que leí inmediatamente, con el gusto de siempre, y acaso un poco más aún. A propósito de Hecho en Corona hablas de relojería --y esto, en tu boca, es un elogio, porque recuerdo que defendías la "relojería" de Ravel contra los incapaces de adentrarse en ella. Bueno, relojerías son las españoladas: relojerías psicológicas y lingüísticas, que tal vez sean lo mismo.

Tengo el vago proyecto de una (cuarta) novela, de la que solo sé el título (provisional): Regreso del invierno (?o no será más bien Regreso del infierno?).

Millones de gracias por la propuesta de académico honorario de la Chilena. Lo acepto alborozado y a tal efecto adjunto, como me sugieres, carta a Roque Esteban Scarpa, director de la A.

Unas líneas, por favor (si más no, por lo del título). Un abrazo de



↓ En Teatra inicial.